



**Vyšší odborná škola a střední škola
zdravotnická a sociální Ústí nad Orlicí**

Smetanova 838, 562 01 Ústí nad Orlicí



Obrázkový průvodce každodenním životem 2022

Ілюстрований провідник у щоденному житті 2022

Illustrated guide to daily life 2022

Ilustrovani vodič kroz svakodnevni život 2022

Guía ilustrada de la vida diaria 2022

Günlük hayat rehberi resimli 2022

Česko-ukrajinsko-anglický-srbský-španělský-turecký slovník s obrázky

Чесько-українсько-англійсько-сербсько-іспансько-турецький словник ілюстрований

Czech-Ukrainian-English-Serbian-Spanish-Turkish illustrated dictionary

Češko-ukrajinsko-englesko-srpsko-španski-turski rečnik sa slikama

Diccionario ilustrado checo-ucraniano-inglés-serbio-español-turco

Çek-Ukrayna-İngilizce-Sırp-İspanyol-Türkçe resimli sözlük

Rozšířená verze „Svět v obrázcích 2022“

Expanded version of "World in Pictures 2022"



Obrázkový průvodce každodenním životem 2022



Fotky zúčastněných institucí: VOŠ a SŠZS Ústí nad Orlicí, Медицинска школа "7. април" Srbsko, ARİF NİHAT ASYA ANADOLU LİSESİ Turecko, CIPFP Ausias March Španělsko

Tento materiál se zaměřuje na pomoc cizincům při adaptaci na nové prostředí pomocí nástrojů pro orientaci v každodenním životě. Obsahuje obrázky a slovník, který je užitečný jak pro děti, kterým pomáhá s pochopením každodenních situací prostřednictvím omalovánek, tak i pro dospělé jako vícejazyčný slovník. Tento soubor je tedy vhodný pro širokou škálu cizinců, kteří se potýkají s jazykovou bariérou v procesu adaptace na nové prostředí.

Původní verzi didaktického materiálu „Svět v obrázcích 2022“ zpracovali žáci oboru sociální činnost PS a SČ 3. B a SČ 2. C Vyšší odborné školy a střední školy zdravotnické a sociální v Ústí nad Orlicí pod vedením Mgr. E. Medunové v rámci výuky předmětu organizace volného času.

Na tvorbě této rozšířené verze se podíleli vyučující a žáci z partnerských škol ze Srbska, Španělska a Turecka v rámci projektu eTwinning „Can we help?“ společně s Mgr. Leonou Červinkovou, Mgr. Vlastou Beranovou a žáky z oboru praktická sestra PS 1. A, PS a SČ 2. B, PS 3. A z výše uvedené VOŠ a SŠZS Ústí nad Orlicí, Česká republika.

Překlad do ukrajinštiny:

Iryna Doboni-Silchuk

Překlad do angličtiny:

Mgr. Veronika Skočíková

VOŠ a SŠZS Ústí nad Orlicí Česká republika

David Červinka

VŠE CEMS Praha

Překlad do srbštiny:

Dragana Mandić

Медицинска школа "7. април" Нови Сад Српско

Překlad do španělštiny:

Maria Jose Garcia Garcia-Saavedra (PhD)

CIPFP Ausias March Valencia Španělsko

Angel de Villena s/n 46013 Valencia. Spain

Překlad do turečtiny:

Emine Bay

ARİF NİHAT ASYA ANADOLU LİSESİ Turecko

Finální úprava:

Mgr. Leona Červinková

Mgr. Vlasta Beranová

VOŠ a SŠZS Ústí nad Orlicí Česká republika

Illustrated guide to daily life 2022



Photos of participating institutions: VOŠ a SŠZS Ústí nad Orlicí, Медицинска школа "7. април" Srbia, ARİF NİHAT ASYA ANADOLU LİSESİ Turkey, CIPFP Ausias March Spain

This document focuses on helping foreigners to adapt to their new environment with tools to navigate everyday life. It contains pictures and a vocabulary that is useful both for children to help them understand everyday situations through colouring pictures and for adults as a multilingual dictionary. This set is therefore suitable for a wide range of foreigners who face a language barrier in the process of adapting to a new environment.

The original version of the didactic material "The World in Pictures 2022" was prepared by the students of social work at the Higher Vocational School and Secondary School of Health and Social Care in Ústí nad Orlicí under the guidance of Mgr. E. Medunová in the framework of teaching the subject of leisure time organization.

Teachers and students from partner schools from Serbia, Spain and Turkey participated in the creation of this extended version within the eTwinning project "Can we help?" together with Mgr. Leona Červinková and Mgr. Vlasta Beranová and students of practical nurse PS 1. A, PS 2. B. PS 3. A from the aforementioned VOŠ a SŠZS Ústí nad Orlicí, Czech Republic.

Translation into Ukrainian:

Iryna Doboni-Silchuk

Translation into English:

Mgr. Veronika Skočíková

VOŠ a SŠZS Ústí nad Orlicí Česká republika

David Červinka

VŠE CEMS Praha

Translation into Serbian:

Dragana Mandić

Medical school „7. april“ Novi Sad Serbia

Translation into Spanish:

Maria Jose Garcia Garcia-Saavedra (PhD)

CIPFP Ausias March Valencia Spain

Translation into Turkish:

Emine Bay

ARİF NİHAT ASYA ANADOLU LİSESİ Turkey

Final version:

Mgr. Leona Červinková

Mgr. Vlasta Beranová

VOŠ a SŠZS Ústí nad Orlicí Česká republika



VYŠŠÍ ODBORNÁ ŠKOLA
A STŘEDNÍ ŠKOLA ZDRAVOTNICKÁ A SOCIÁLNÍ
ÚSTÍ NAD ORLICÍ





Ukrajinská, česká, španělská a turecká abeceda

Ukrainian, Czech, Spanish and Turkish alphabet

Ukrajinsky	Česky	Ukrajinsky	Česky	Španělsky	Česky	Španělsky	Česky	Turecky	Česky	Turecky	Česky
А а	A a	Н н	N n	A a	A a	P p	P p	A a	A a	N n	N n
Б б	B b	О о	O o	B b	B b	Q q	Q q	B b	B b	O o	O o
В в	B b	П п	P p	C c	C c	R r	R r	C c	C c	Ö ö	Ö ö
Г г	H h	Р р	R r	D d	D d	S s	S s	Ç ç	Ce ce	P p	P p
Д д	D d	С с	S s	E e	E e	T t	T t	D d	D d	R r	R r
Е е	E e	Т т	T t	F f	F f	U u	U u	E e	E e	S s	S s
Є є	Je je	У у	U u	G g	G g	V v	V v	F f	F f	Ş ş	Se se
Ж ж	Ž ž	Ф ф	F f	H h	H h	W w	W w	G g	G g	T t	T t
З з	Z z	Х х	Ch ch	I i	I i	X x	X x	Ğ ğ	Ge ge	U u	U u
И и	Y y	Ц ц	C c	J j	J j	Y y	Y y	H h	H h	Ü ü	Ü ü
І і	I i	Ч ч	Č č	K k	K k	Z z	Z z	ı ı	I i	V v	V v
Ї ї	Ji ji	Ш ш	Š š	L l	L l			İ i	I i	Y y	Y y
Й й	J j	Щ щ	Šč šč	M m	M m			J j	J j	Z z	Z z
К к	K k	Ь ь	,	N n	N n			K k	K k		
Л л	L l	Ю ю	Ju ju	Ñ ñ	Ñ ñ			L l	L l		
М м	M m	Я я	Ja ja	O o	O o			M m	M m		



Srbská abeceda

Srpska azbuka

Serbian alphabet

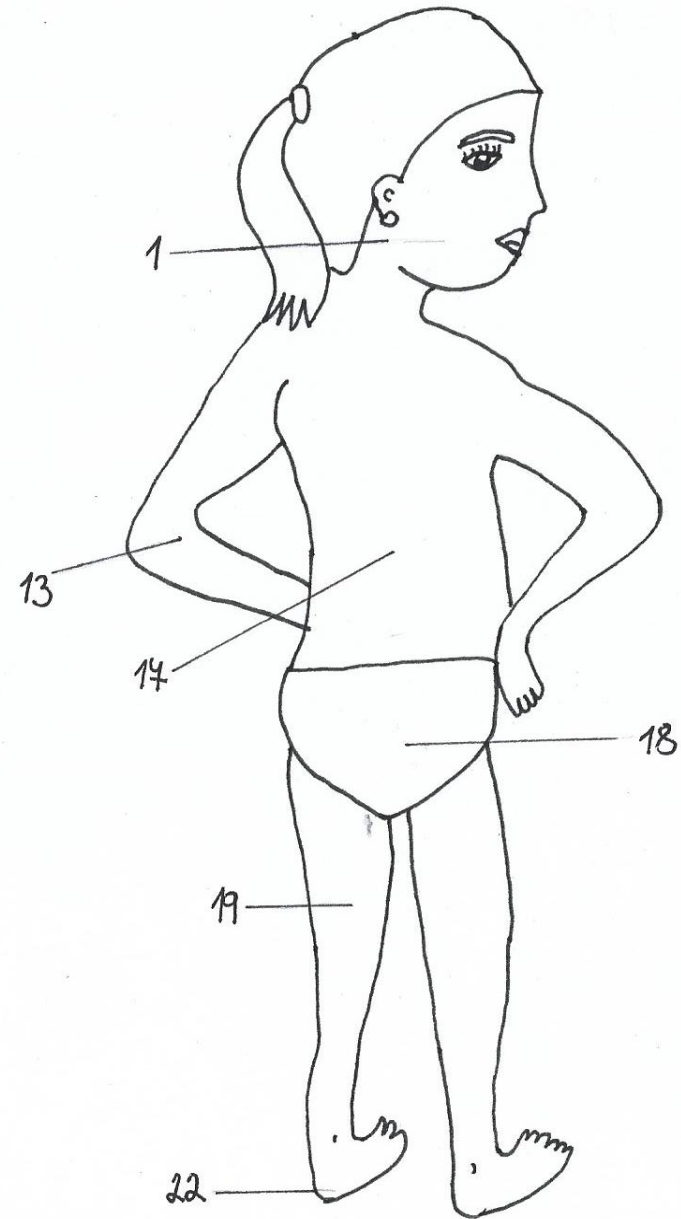
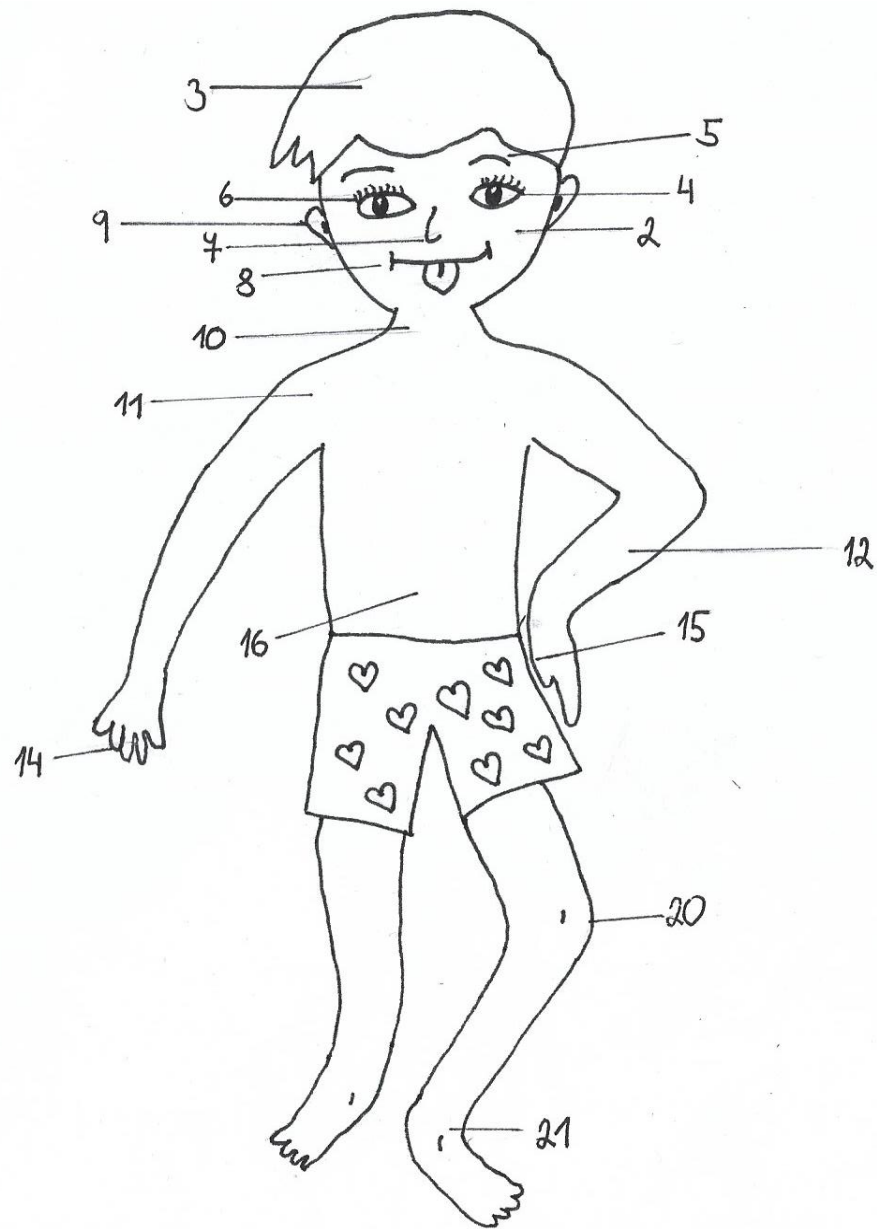
Latinica	Ćirilica	Latinica	Ćirilica	Latinica	Ćirilica	Latinica	Ćirilica
Aa	Аа	Zz	Зз	Nj nj		Hh	Хх
Bb	Бб	li	Ии	Oo	Оо	Cc	Цц
Vv	Вв	Jj	Јј	Pp	Пп	Čč	Чч
Gg	Гг	Kk	Кк	Ss	Сс	Dž dž	
Dd	Дд	Ll	Лл	Tt	Тт	Šš	Шш
Đđ	Ђђ	Lj lj		Ćć	Ћћ		
Ee	Ее	Mm	Мм	Uu	Уу		
Žž	Жж	Nn	Нн	Ff	Фф		





Rodina - Сім'я/ simja - Породица porodica - Family

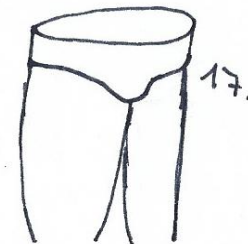
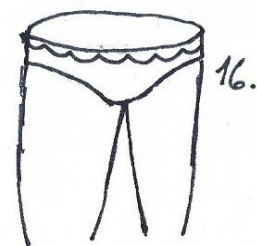
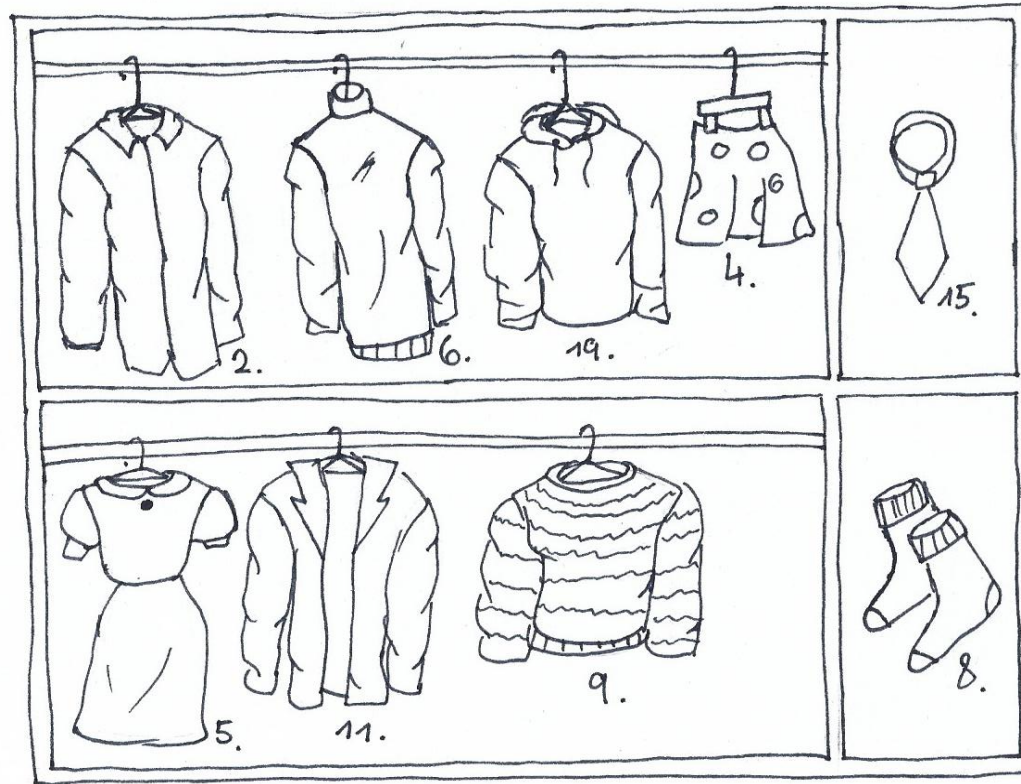
	česky	ukrajinsky	anglicky	srpski	Español	Türkçe
1.	matka	Мама/ mama	mother	Мама-mama	Mamá	Anne
2.	otec	Тато/ tato	father	Тата-tata	Papá	Baba
3.	babička	Бабуся/ babusja	grandmother	Баба-baba	Abuela	Büyükanne
4.	dědeček	Дід/ did	grandfather	Деда-deda	Abuelo	Büyükbaba
5.	sestra	Сестра/sestra	sister	Сестра-sestra	Hermana	Kızkardeş
6.	bratr	Брат/brat	brother	Брат-brat	Hermano	Erkek kardeş
7.	strýc	Дядько/ d'ad'ko	uncle	Ујак-ujak	Tío	Amca / dayı
8.	teta	Тітка/ titka	aunt	Тетка-tetka	Tía	Teyze / hala
9.	manžel	Чоловік/ čolovik	husband	Муж-muž	Esposo Marido	eş / Koca
10.	manželka	Дружина/ družyna	wife	Жена-žena	Esposa	Eş / Karı
11.	dítě	Дитина/ dytyna	child	Дете-dete	Niño	çocuk
12.	miminko	Немовля/ nemov'ľa	baby	Беба-beba	Bebé	bebek





Lidské tělo - Людське тіло/ Ľudské tilo - Human body

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски-Srpski	Español	Türkçe
1.	hlava	Голова/ holova	head	Глава-glava	cabeza	baş
2.	obličej	Обличчя/ oblyčča	face	Лице-lice	cara	yüz
3.	vlasý	Волосся/ volosša	hair	Коса-kosa	pelo, cabello	saç
4.	oči	Очі/ oči	eyes	Очи-oči	ojos	gözler
5.	obočí	Брови/ brovy	eyebrow	Обрве-obrve	ceja	kaş
6.	řasy	Вії/ viji	eyelashes	Трепавице-trepavice	pestaña	kirpik
7.	nos	Ніс/ nis	nose	Нос-nos	nariz	burun
8.	pusa	Рот/ rot	mouth	Уста-usta	boca	ağız
9.	uši	Вуха/ vucha	ears	Уши-uši	orejas	kulaklar
10.	krk	Шия/ šyja	neck	Врат-vrat	cuello	boyun
11.	rameno	Плече/ pleče	shoulder	Рамена-ramena	hombre	omuz
12.	ruka	Рука/ ruka	hand/arm	Рука-ruka	mano	el/kol
13.	loket	Лікоть/ likoť	elbow	Лакат-lakat	codo	bilek
14.	prsty	Пальці/ paľci	fingers	Прсти-prsti	dedos	parmaklar
15.	dlaň	Долоня/ doloňa	palm	Длан-dlan	palma	avuç
16.	břicho	Живіт/ žyvit	abdomen	Стомак-stomak	abdomen	karın
17.	záda	Спина/ spyna	back	Леђа-leđa	espalda	sırt
18.	zadeček	Попа/ pora	bottom	Задњица-zadnjica	nalgas	kalça
19.	noha	Нога/ noha	leg	Нога-noga	pierna	bacak
20.	koleno	Коліно/ kolino	knee	Колено-koleno	rodilla	diz
21.	kotník	Щиколотка/ štykolotka	ankle	Чланак-članak	tobillo	bilek
22.	pata	П'ята/pjata	heel	Пета-peta	talón	topuk





Oblečení – Одяг / од'яг - Clothes

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски - Srpski	Español	Türkçe
1.	tričko	Футболка/ futbolka	T-shirt	Мајца - majca	camiseta	tişört
2.	košile	Сорочка/ soročka	shirt	Кошулја - košulja	blusa	gömlek
3.	kalhoty	Штани/ štany	trousers	Панталоне - pantalone	pantalones	pantolon
4.	sukně	Спідниця/ spidnycja	skirt	Сукња - suknja	falda	etek
5.	šaty	Плаття,сукня/ platťa,sukňa	dress	Халјина - haljina	vestido	elbise
6.	rolák	Водолазка/ vodolazka	polo neck	Ролка - rolka	polo	polo yaka
7.	kraťasy	Шорти/ šorty	shorts	Шорц - šorc	pantalón corto	şort
8.	ponožky	Носки,шкарпетки/ nosky,škarpetky	socks	Чарапе - čarape	medias, calcetines	çorap
9.	svetr	Светр/svetr	sweater	Джемпер - džemper	suéter	süveter
10.	bunda	Куртка,жакет/ kurtka,žaket	jacket	Јакна - jakna	chaqueta	ceket
11.	kabát	Пальто/ paľto	coat	Капут - kaput	abrigo	palto
12.	čepice	Шапка/ šapka	cap/hat	Капа - kapa	sombrero	şapka
13.	rukavice	Рукавиці/ rukavyci	gloves	Рукавице - rukavice	guantes	eldiven
14.	šála	Шарф/ šarf	scarf	Марама - marama	bufanda	atkı
15.	kravata	Краватка/ kravatka	tie	Кравата - kravata	corbata	kravat
16.	kalhotky	Трусики/ trusyky	trousers	Панталоне - pantalone	pantalón	pantolon
17.	slipy	Труси/ trusy	underpants	Гаће - gaće	calzoncillos	külot



18.	tepláky	Спортивні штани/ sportyvni štany	sweatpants/trac ksuit trousers	Тренерка - trenerka	pantalones de chándal	eşortman
19.	mikina	Спортивна куртка/ sportyvna kurtka	jumper/hoodie	Дукс - duks	jersey/sudadera con capucha	kazak
20.	boty	Взуття/ vzutťa	shoes/boots	Ципеле - cipele	zapatos/botas	ayakkabı



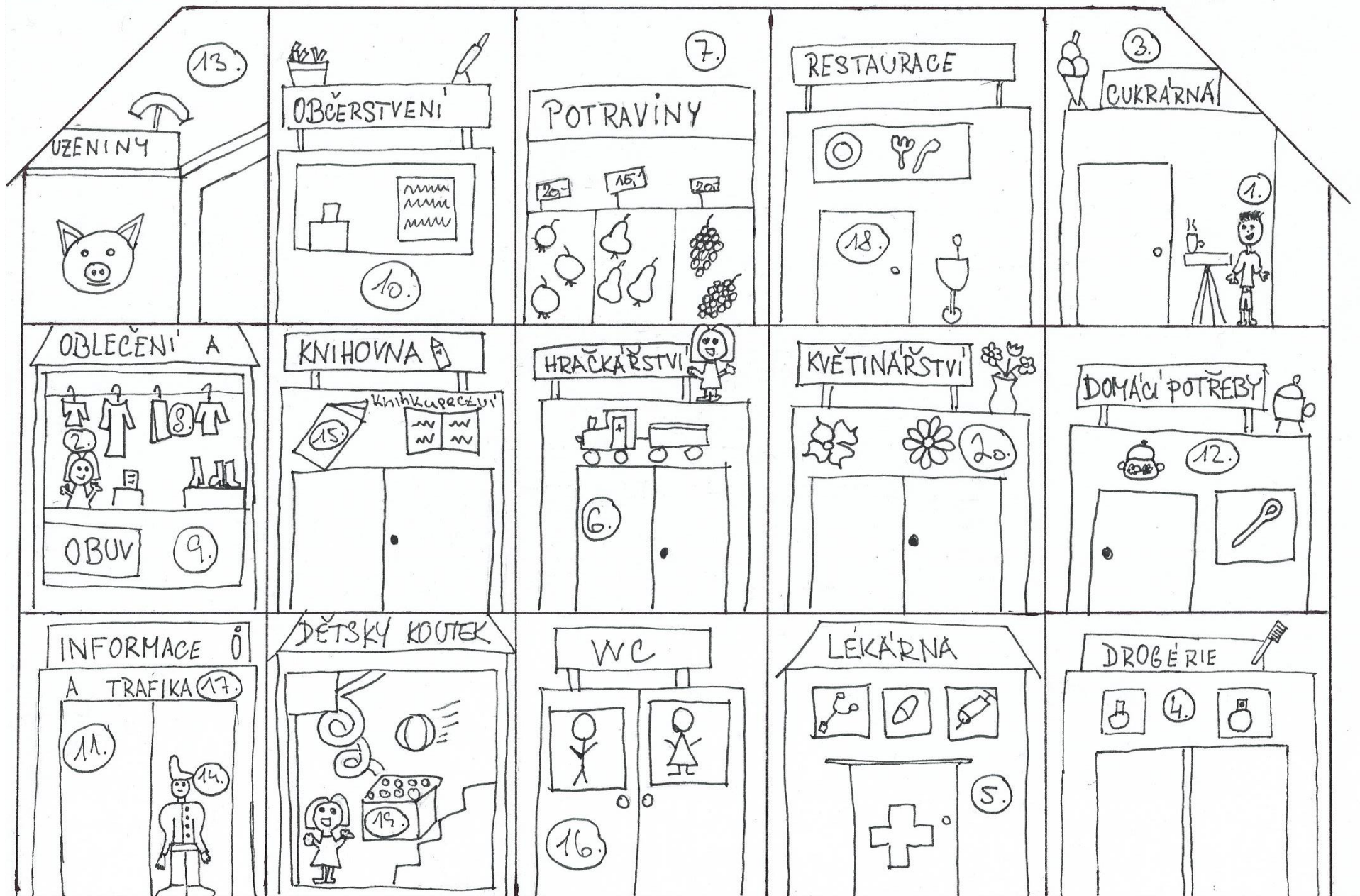


Město – Місто / misto – Градић - Gradić - Town

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски – Srpski	Español	Türkçe
1.	kostel	Церква/ cerkva	church	Црква - crkva	iglesia	kilise
2.	náměstí	Майдан/ majdan	square	Центар - centar	plaza	meydan
3.	radnice	Мерія/merija	town hall	Гхрадска кућа – gradska kuća	ayuntamiento	şehir salonu
4.	nemocnice	Лікарня/likarňa	hospital	Болниоца - bolnica	hospital	hastane
5.	hasiči	Пожежники/požežnyky	fire brigade	Ватрогасна бригада – vatrogasna brigada	bomberos	itfaiye
6.	policie	Поліція/ policija	police	Полиција - policija	policía	polis
7.	dětské hřiště	Дитячий майдан/ dyťacyj majdan	playground	Игралиште - igralište	patio	oyun alanı
8.	škola	Школа/ škola	school	Школа - škola	colegio	okul
9.	pošta	Пошта/ pošta	post office	Пошта - pošta	oficina postal	postane
10.	obchodní dům	Магазин/ mahazyn	department store	Робна кућа – robna kuća	tienda	mağaza
11.	vlakové nádrazí	Залізнична станція/ zaliznyčna stancija	railway station	Железничка станица – železnička stanica	estación de tren	demiryolu istasyonu
12.	autobusová zastávka	Автобусна зупинка/ avtobusna	bus stop	Аутобуска станица – autobuska stanica	parada de bus	otobüs durağı



		zupynka				
13.	knihovna	Бібліотека/ biblioteka	library	Библиотека - biblioteka	biblioteca	kütüphane
14.	fotbalové hřiště	Футбольне поле, стадіон /futbol'ne pole,stadion	football field	Фудбалски терен – fudbalski teren	campo de fútbol	futbol sahası
15.	obecní úřad	Міська рада/ miska rada	municipal house/local authority	Општинска кућа - opštinska kuća	autoridad local	belediye sarayı
16.	park	Парк/ park	park	Парк - park	parque	park
17.	restaurace	Ресторан/ restoran	restaurant	Ресторан - pestoran	restaurante	restoran
18.	dům	Дім/ dim	house	Кућа - kuća	casa	ev
19.	ubytovna	Гуртожиток/hurtožytok	hostel/reception centre	Хостел – hostel	hostel	motel
20.	hotel	Готель/hotel'	hotel	Хотел - hotel	hotel	hotel



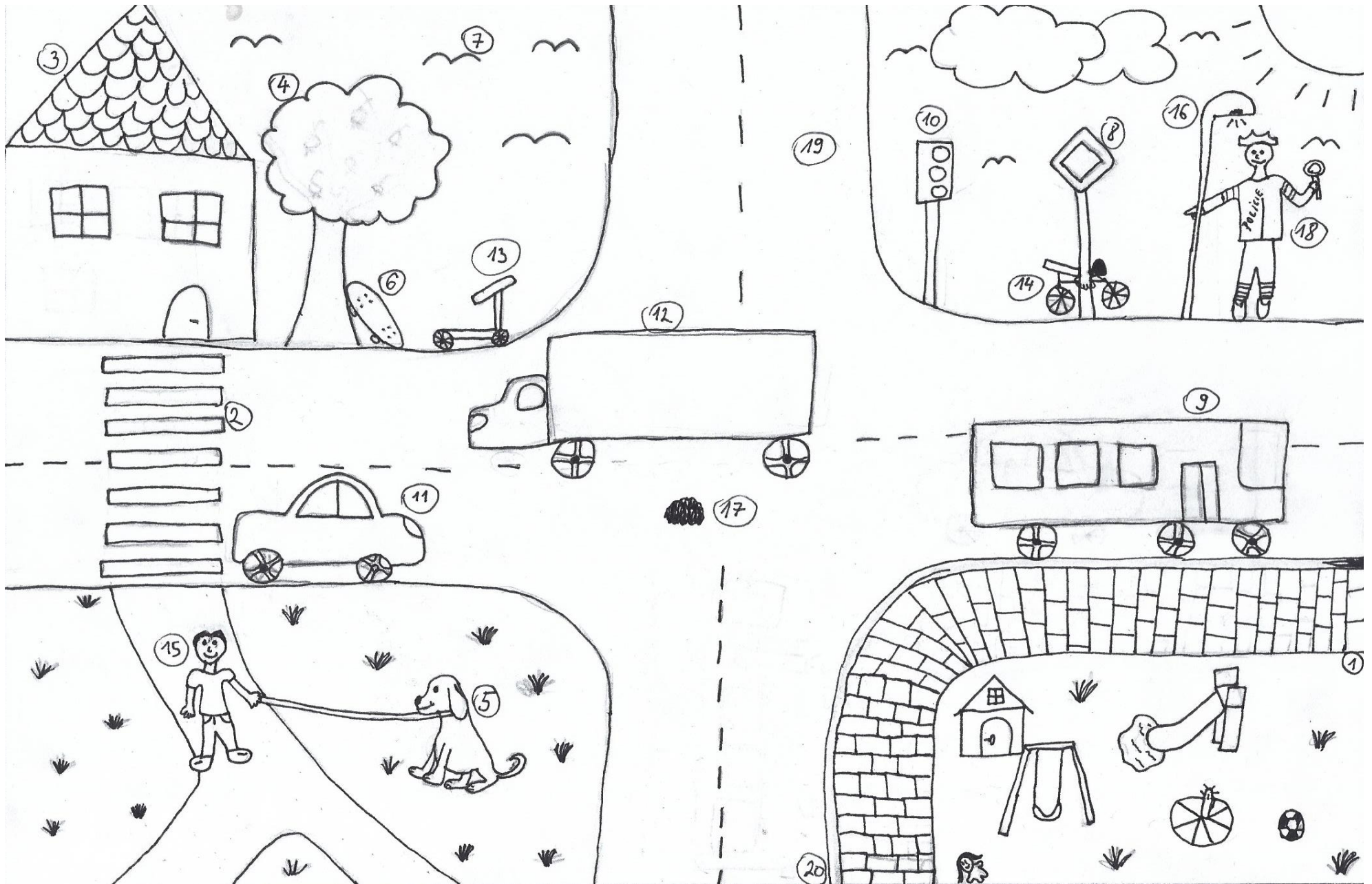


Obchodní dům - Універмаг/ univermah – Робна кућа - Robna kuća - Department store

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски - Srpski	Español	Türkçe
1.	zákazník	Замовник/ zamovnyk	customer	Купац - kupac	cliente	müşteri
2.	prodavač/prodavačka	Продавець, продавиця /prodaveć, prodavštycja	shop assistant	Продавац - prodavac	dependiente	mağaza görevlisi
3.	cukrárna	Кондитерська/ kondyterska	confectioner's	Посластичар - poslastičar	repastero	pastane
4.	drogerie	Побутова хімія/robutova chimija	chemist's/ drugstore	Дрогерија - drogerija	droguería	eczane
5.	lékárna	Аптека/ apteka	pharmacy/ chemist's	Апотека - apoteka	farmacia	eczane
6.	hračkářství	Іграшковий магазин/ ihraškovyj mahazyn	toy shop	Радња са играчкама – radnja sa igračkama	tienda de juguetes jugueteria	oyuncak mağazası
7.	potraviny	Продукти/ produkty	grocer's	Намернице - namernice	tienda de alimentación ultramarinos	bakkal
8.	oděvy	Одяг/ odah	clothes shop	Радња за одећу – danja za odeću	tienda de ropa	kıyafet mağazası
9.	obuv	Обув/ obuv	shoe shop	Радња за ципеле – radnja za cipele	zapatería tienda de zapatos	ayakkabı mağazası
10.	občerstvení	Буфет/ bufet	snack bar/buffet	Бифе - bife	Bar	büfe



11.	informace	Інформація/ informacija	information centre	Информациони центар – informacioni centar	Centro de información	danışma
12.	domáci potřeby	Господарські товари/ hospodarski tovary	household shop	Радња за кућу – radnja za kuću	tienda de objetos para el hogar	hırdavatçı
13.	řeznictví	М'ясний магазин/ mjasnyj mahazyn	butcher's	Месар - mesar	carnicería	kasap
14.	security	Охорона/ ochorona	security	Обезбеђење - obezbeđenje	seguridad	güvenlik
15.	knihkupectví	Книжковий магазин/ knyžkovyj mahazyn	bookshop	Књижара - knjižara	librería	kitapçı
16.	toalety	Туалети/ tualety	toilets/lavatories	Тоалет - toalet	cuarto de baño Servicios	tuvalet
17.	trafika	Кіоск/ kiosk	newsagent's	Трафика - trafika	kiosko	gazeteci
18.	restaurace	Ресторан/ restoran	restaurant	Ресторан - restoran	restaurante	restoran
19.	dětský koutek	Дитячий куток / dyťačyj kutok	children's corner	Дечији део – dečiji deo	rincón infantil	cocuk oyun alanı
20.	květinářství	Квітковий магазин/ kvitkovyj mahazyn	florist's	Цвећара - cvečara	floristería	çiçekçi



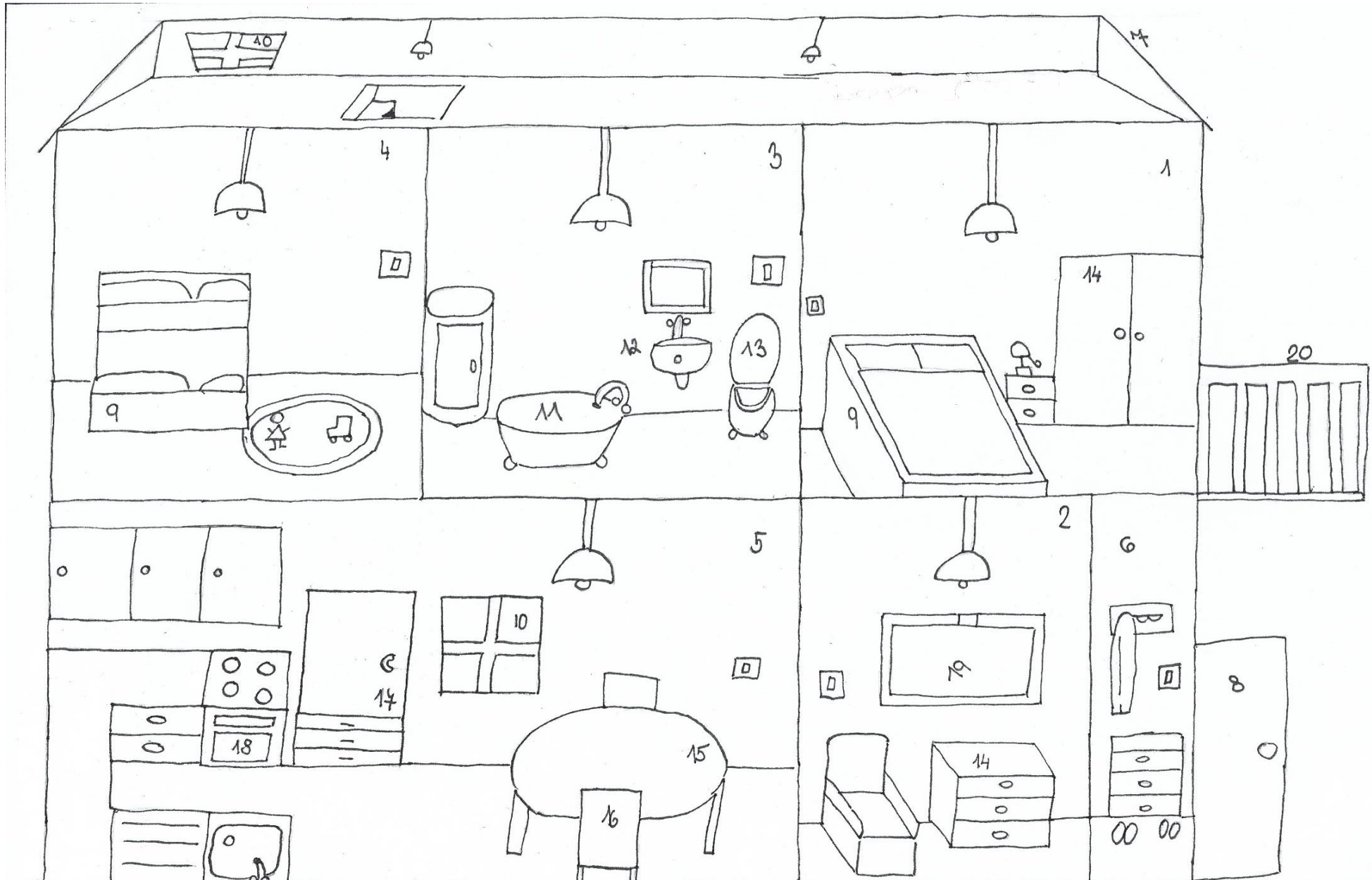


Ulice - Вулиця / vulýć – Улица – Ulica - Street

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски - Srpski	Español	Türkçe
1.	chodník	Тротуар/ trotuar	pavement	Тротоар - trotoar	acera	kaldırım
2.	přechod pro chodce	Пішохідний перехід/ pišochidnyj perechid	pedestrian crossing	Раскрсница - raskrsnica	paso de cebra	yaya geçidi
3.	dům	Будинок/ budynok	house	Кућа - kuća	casa	ev
4.	strom	Дерево/ derevo	tree	Дрво - drvo	árbol	ağaç
5.	pes	Пес/ pes	dog	Пас - pas	perro	köpek
6.	skateboard	Скейтборд/ skejtbord	skateboard	Скејтборд - skejtbord	patineta	kaykay
7.	pták	Птах/ ptach	bird	Птица - ptica	pájaro	kuş
8.	dopravní značka	Дорожній знак/ dorožnij znak	road/traffic sign	Саобраћајни знак – saobraćajni znak	señal de tráfico	sokak / trafik ışıkları
9.	autobus	Автобус/ avtobus	bus	Аутобус - autobus	bus	otobüs
10.	semafor	Світлофор/ svitlofor	traffic light	Семафор - semafor	semáforo	trafik ışığı
11.	osobní auto	Легковий автомобіль/ lehkovyj avtomobil'	car	Кола - kola	coche	araba
12.	nákladní auto	Вантажівка/ vantaživka	lorry	Камион - kamion	camión	kamyon
13.	koloběžka	Скутер/ skuter	child's scooter	Дечији скутер – dečiji skuter	patinete infantil	mobilet
14.	kolo	Велосипед/ velosyped	bike	Бицикл - bicikl	bicicleta	bisiklet
15.	chodec	Пішохід/ pišochid	pedestrian	Пешак - pešak	peatón viandante	kaldırım
16.	lampa	Лампа/ lampa	lamp	Лампа - lampa	lámpara	ışık
17.	křižovatka	Перехрестя/ perechrest'a	crossroads	Прелаз - prelaz	cruce	geçit



18.	policista	Поліцейський/ policejskyj	policeman	Полицајац – policajac	policía	polis
19.	silnice	Дорога/ doroha	road	Пут - put	carretera	sokak
20.	obrubník	Бордюр/ bord'ur	curb	Ивичњак - ivičnjak	curva	kaldırım taşı



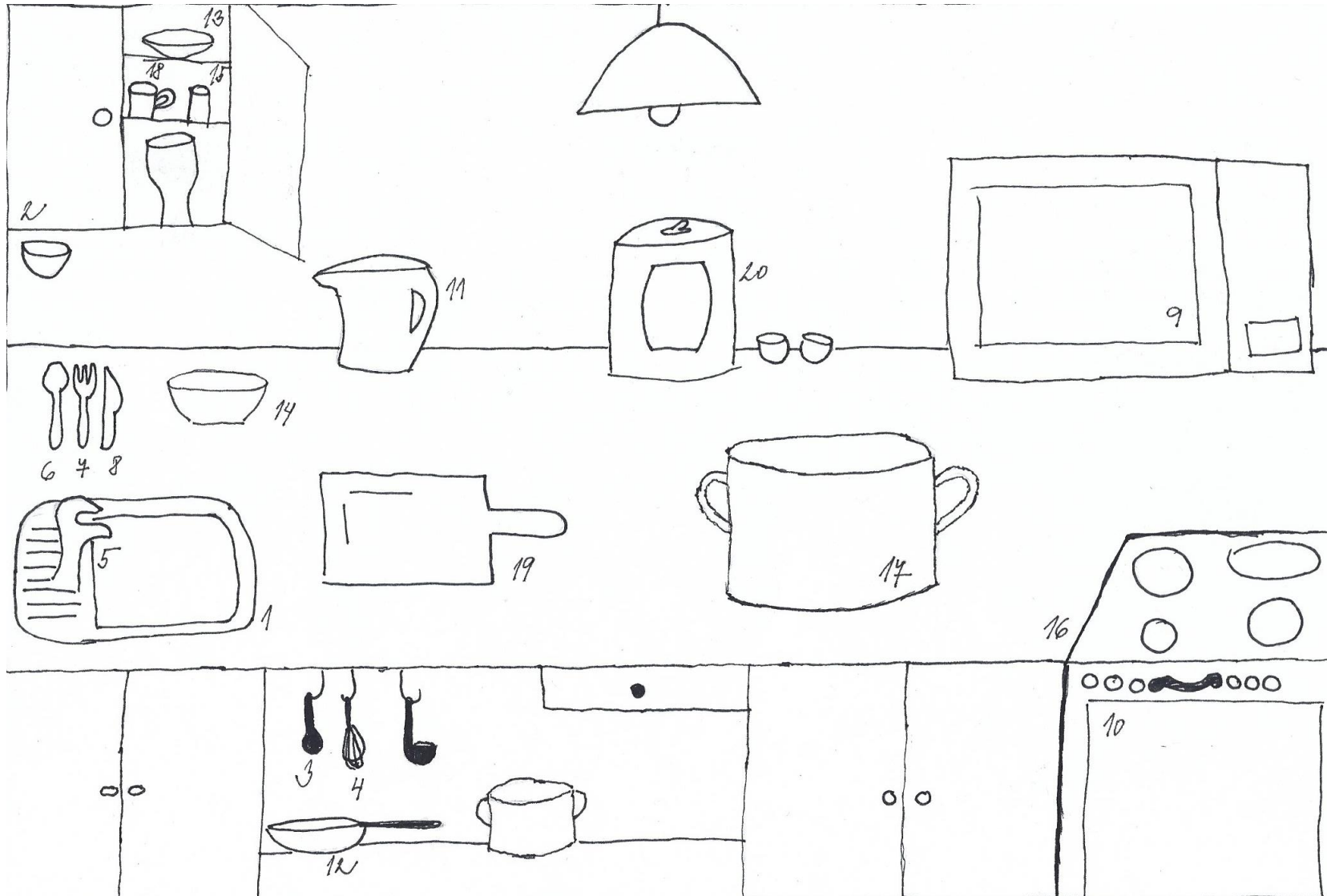


Dům - Будинок / budynok – Kuřa - Kuća - House

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски - Srpski	Español	Türkçe
1.	ložnice	Спальня/spaľňa	bedroom	Спаваћа соба – spravaća soba	dormitorio	yatak odası
2.	obývací pokoj	Вітальня/ vital'ňa	living room	Дневна соба – dnevena soba	comedor	oturma odası
3.	koupelna	Ванна кімната/vanna kimnata	bathroom	Купатило - kupatilo	baño	banyo
4.	dětský pokoj	Дитяча/ dyťača	children's room	Дечија соба – dečija soba	habitación infantil	çocuk odası
5.	kuchyně	Кухня/ kuchňa	kitchen	Кухинја - kuhinja	cocina	mutfak
6.	předsíň	Коридор/ korydor	(entrance) hall	Ходник - hodnik	entrada, portal	hol
7.	střecha	Стріха/ stricha	roof	Кров - krov	tejado	çatı
8.	dveře	Двері/ dveri	door	Врата - vrata	puerta	kapı
9.	postel	Ліжко/ližko	bed	Кревет - krevet	camá	yatak
10.	okno	Вікно/vikno	window	Прозор - prozor	ventana	cam
11.	vana	Ванна/ vanna	bath	Када - kada	bañera	küvet
12.	umyvadlo	Умивальник/ умывальник	wash basin	Умиваоник - umivaonik	lavabo	lavabo
13.	záchod	Туалет/tualet	toilet/lavatory	Тоалет - toalet	inodoro, taza de váter	tuvalet
14.	skříň	Шафа,шкаф/ šafa,škaf	wardrobe	Орман - orman	armario	giysi dolabı
15.	stůl	Стіл/ stil	table	Сто - sto	mesa	masa
16.	židle	Стілець/ stilec	chair	Столица - stolica	silla	sandalye



17.	lednička	Холодильник/ cholodylnyk	fridge	Фрижидер - frižider	nevera	buzdolabı
18.	trouba	Піч/ pič	oven	Рерна - rerna	horno	fırın
19.	televize	Телевізор/ televizor	television	Телевизија - televizija	televisión	televizyon
20.	balkon	Балкон/ balkon	balcony	Балкон - balkon	balcón	balkon





Kuchyně - Кухня/ kuchňa – Кухинја - Kuhinja - Kitchen

	česky	ukrajinsky	anglicky	Србија - Srbija	Español	Türkçe
1.	dřez	Раковина/ rakovina	sink	Судопера - sudopera	pila de fregar fregadero	lavabo
2.	skříňka	Шафка/ šafka	cupboard	Креденац - kredenac	alacena	mutfak dolabı
3.	vařečka	Дерев'яна ложка/ derevjana ložka	wooden stirring spoon	Кутлача - kutlača	cuchara de madera para revolver	ahşap kaşık
4.	metlička	Віночок/vinočok	whisk	Умутити - umutiti	batidor	fırça
5.	kohoutek	Кран/kran	tap	Славина - slavina	tapa	musluk
6.	lžíce	Ложка/ ložka	spoon	Кашика - kašika	cuchara	kaşık
7.	vidlička	Вилка/ vylka	fork	Вилјушка - viljuška	tenedor	çatal
8.	nůž	Ніж/ niž	knife	Нож - nož	cuchillo	bıçak
9.	mikrovlnná trouba	Мікрохвильова піч/ mikrochvyľova pič	microwave oven	Микроталасна - mikrotalasna	horno microondas	mikrodalga fırın
10.	trouba	Піч/pič	oven	Рерна - rerna	horno	fırın
11.	rychlovarná konvice	Електричний чайник/ elektryčnyj čajnyk	kettle	Кувало - kuvalo	tetera	su ısıtıcısı
12.	pánev	Сковорода/ skovoroda	pan	Пан - pan	sartén	tava
13.	talíř	Тарілka/ тарилка	plate	Танјир - tanjir	plato	tabak
14.	miska	Миска/ myska	bowl	Чинија - činija	fuelle, bol	kase



15.	sklenička	Стакан/stakan	glass	Чаша - čaša	vaso	bardak
16.	sporák	Плита/ plyta	cooker	Штеднјак - štednjak	placa de cocina	ocak
17.	hrnec	Горщик/horštyk	cooking pot	Лонац - lonac	cacerola	tencere
18.	hrneček	Кружка/ kružka	cup/mug	Шолја - šolja	jarra	kupa
19.	prkénko (na krájení)	Дошка для нарізки/ doška dľa narizky	chopping board	Даска за сеченје – daska za sečenje	tabla de cortar	kesme tahtası
20.	kávovar	Кавоварка/ kavovarka	coffeemaker	Апарат за кафу – aparat za kafu	cafetera	kahve makinası



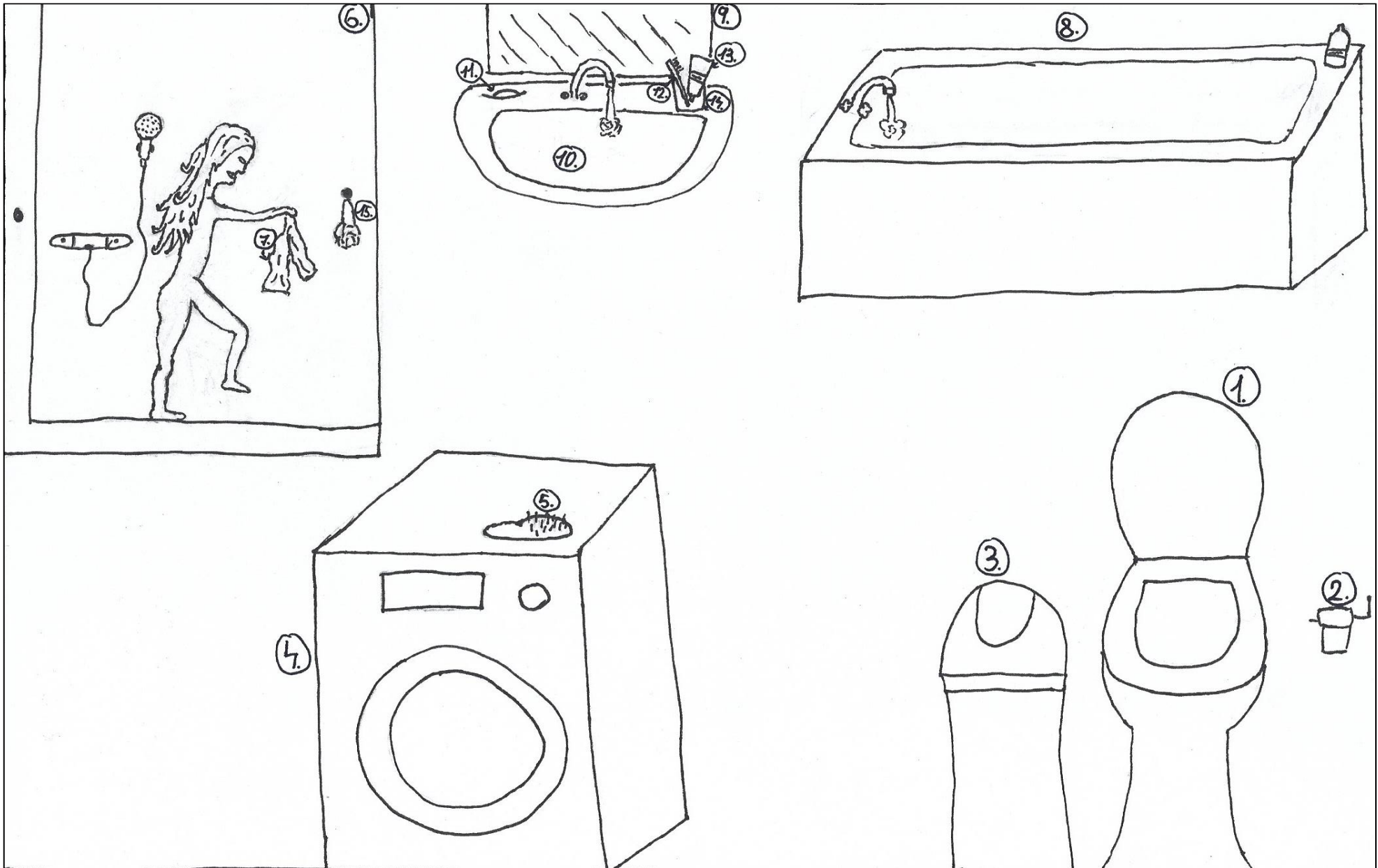


Dětský pokoj - Дитяча кімната / dyťača kimnata - Дечија соба – Dečija soba - Children's room

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски - Srpski	Español	Türkçe
1.	postel	Ліжко/ ližko	bed	Кревет – krevet	cama	yatak
2.	skříň	Шафа,шкаф/ šafa,škaf	wardrobe	Орман - orman	armario	giysi dolabı
3.	židle	Стілець / stilec	chair	Столица - stolica	silla	sandalye
4.	polštář	Подушка/ poduška	pillow	Јастук - jastuk	almohada	yastık
5.	míč	М'яч/ mjač	ball	Лопта - lopta	pelota, balón	top
6.	lampička	Лампа/ lampa	lamp	Лампа - lampa	lámpara	lamba
7.	okno	Вікно/ vikno	window	Прозор - prozor	ventana	pencere
8.	plyšový medvídek	Плюшевий ведмедик/ pluševyj vedmedyk	teddy bear	Меда - meda	oso de peluche	oyuncak ayı
9.	peřina	Покривало, ковдра/ pokryvalo,kovdra	blanket/duvet	Ћебе - ćebe	manta	battaniye /yorgan
10.	závěs	Завіса, штора / zavis,a,štora	curtain	Завеса - zavesa	cortina	perde
11.	květina	Квітка/ kvitka	plant	Билјка - biljka	planta	bitki
12.	budík	Будильник/ budyľnyk	alarm clock	Аларм - alarm	reloj despertador alarma	çalar saat
13.	koberec	Килим/ kylum	carpet	Тепих - tepih	alfombra	halı
14.	stůl	Стіл/stil	table	Сто - sto	mesa	masa



15.	panenka	Лялька/ ľalka	doll	Лутка - lutka	muñeca	oyuncak bebek
16.	autíčko	Іграшковий автомобіль/ ihraškovyj avtomobil'	car	Аутић - autić	coche	araba
17.	stavebnice	Будівельний набір/ budivel'nyj nabir	construction set/building blocks	Леро - lego	piezas de construcciones	lego
18.	kočárek	Коляска/ koľaska	pram	Колица - kolica	cohecito	çocuk arabası
19.	lego	Леро/ leho	lego	Леро - lego	pieza de lego	lego



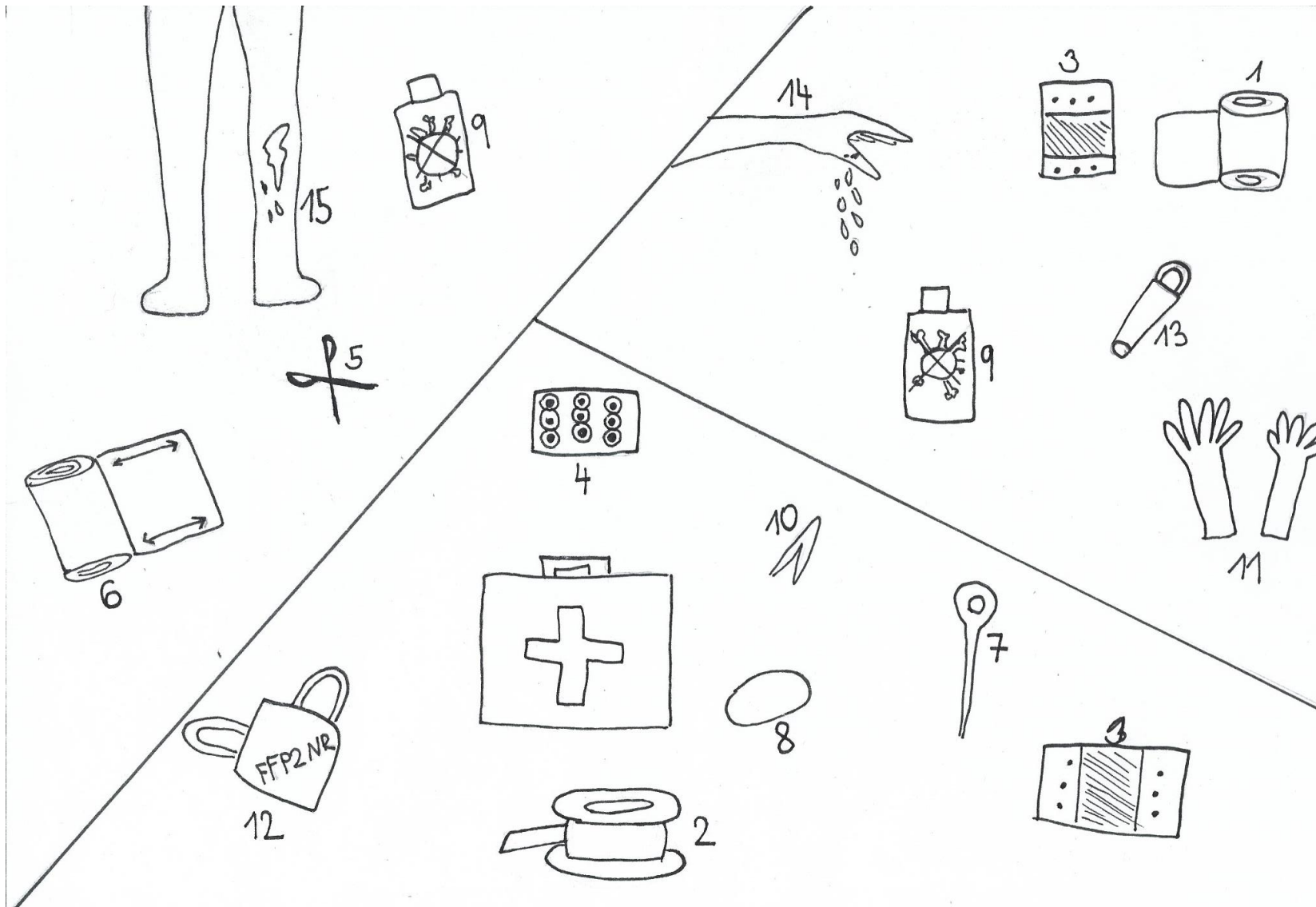


Koupelna - Ванна кімната/ vanna kimnata – Купатило – Kupatilo - Bathroom

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски - Srpski	Español	Türkçe
1.	záchod	Туалет/ tyalet	toilet/ lavatory	Тоалет – toalet	inodoro	tuvalet
2.	toaletní papír	Туалетний папір/ tualetnyj papir	toilet paper	Толет папір – tolet papir	papel higiénico	tuvalet kağıdı
3.	odpadkový koš	Смітник/ smitnyk	rubbish bin	Канта - kanta	cubo de basura	çöp kutusu
4.	pračka	Пральна машина/ praľna mašina	washing machine	Машина за веш – mašina za veš	lavadora	çamaşır makinası
5.	hřeben	Гребінь/ hrebiň	comb/hairbr ush	Чешалј - češalj	peine, cepillo de pelo	tarak
6.	sprcha	Душ/ duš	shower	Туш - tuš	ducha	duş
7.	ručník	Рушник/ rušnyk	towel	Пешкир - peškir	toalla	havlu
8.	vana	Ванна/ vanna	bath	Када - kada	bañera	küvet
9.	zrcadlo	Дзеркало/ dzerkalo	mirror	Стакло - staklo	espejo	ayna
10.	umyvadlo	Умивальник/ umyválny	wash basin	Умиваоник - umivaonik	lavabo	lavabo
11.	mýdlo	Мило/ mylo	soap	Сапун - sapun	jabón	sabun
12.	kartáček na zuby	Зубна щітка/ zubna štitka	toothbrush	Четкица за зубе – četkica za zube	cepillo de dientes	diş fırçası
13.	zubní pasta	Зубна паста/ zubna pasta	toothpaste	Паста за зубе – pasta za zube	pasta dental	diş macunu



14.	kelímek	Стакан/ stakan	cup	Чаша - čaša	vaso	vazo
15.	žínka	Мочалка/ močalka	washcloth	Конац за зубе - konac za zube	toallita	lif





Lékárnička - Аптечка / артечка – Прва помоћ – Prvsa pomoć - First-aid/medical kit

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски – Srpski	Español	Türkçe
1.	obvaz	Бинт/ bynt	bandage	Заваој - zavoј	venda	bandaj
2.	náplast	Лейкопластир/ lejkoplastyr	plaster	Фластер - flaster	tirita	bant
3.	rychloobvaz / náplast s polštářkem	Пластир з подушечкою/ plastyr z podušekoju	sticking plaster	Фластер - flaster	esparadrapo	bant
4.	léky	Ліки/ liky	medication	Лек - lek	medicación	ilaç
5.	nůžky	Ножиці/ nožyci	scissors	Маказе - makaze	tijeras	makas
6.	pružné obinadlo	Еластичний бинт/ elastyčnyj bynt	flexible bandage	Флексибилни фластер – fleksibilni flaster	venda elástica	esnek bandaj
7.	jehla	Голка/ holka	needle	Игла - igla	aguja	iğne
8.	tampon	Тампон/ tampon	swab	Брис - bris	hisopo	tampon
9.	desinfekce	Дезінфекція/ dezinfekcija	disinfectant	Дезинфекционо среттво – dezinfekciono srectvo	antiséptico	dezenfektan
10.	pinzeta	Пінцет/ pincet	tweezers	Пинцета - pinceta	pinzas	cımbız
11.	rukavice	Рукавиці/ rukavyci	gloves	Рукавице - rukavice	guantes	eldiven
12.	respirátor	Респиратор/ respirator	respirator	Респиратор - respirator	respirador	solunum cihazı
13.	kapátko	Крапельница / krapel'nycja	medicine dropper	Капалјка - kapaljka	cuentagotas	damla
14.	krev	Кров/ krov	blood	Крв - krv	sangre	kan
15.	zranění	Травма/ travma	injury	Повреда - povreda	lesión	yaralanma





Zvířata - Звірята/ zvirjata – Животинје – Životinje - Animals

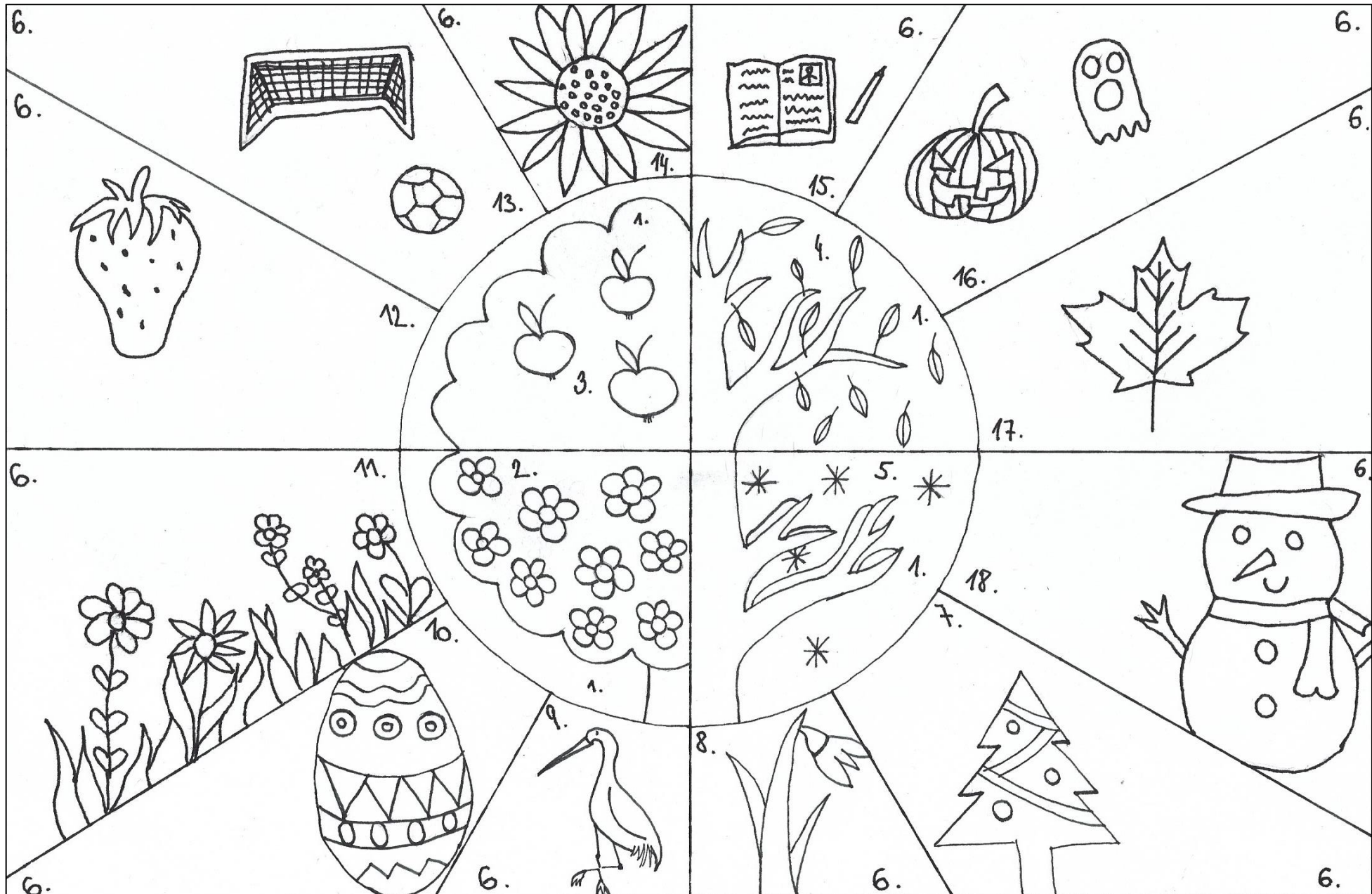
	česky	ukrajinsky	anglicky	Сербски - Srpski	Español	Türkçe
1.	kočka	Кіт,кішка/ kit,kiška	cat	Мачка - mačka	gato	kedi
2.	pes	Пес/ pes	dog	Пас - pas	perro	köpek
3.	myš	Миша/ myša	mouse	Миш - miš	ratón	fare
4.	pavouk	Павук/ pavuk	spider	Паук - pauk	araña	örümcek
5.	had	Змія/ zmiya	snake	Змија - zmiya	serpiente	yılan
6.	motýl	Метелик/ metelyk	butterfly	Лептир - leptir	mariposa	kelebek
7.	včela	Бджола/ bdžola	bee	Пчела - pčela	abeja	arı
8.	pták	Птах/ ptach	bird	Птица - ptica	pájaro	kuş
9.	kůň	Кінь/ kiň	horse	Конј - konj	caballo	at
10.	ryba	Риба/ ryba	fish	Риба - riba	pez	balık
11.	ovce	Вівця/ vivcja	sheep	Овца - ovca	oveja	koyun
12.	kráva	Корова/ korova	cow	Крава - krava	cabra	inek
13.	krtek	Кріт/ krit	mole	Кртица - krtica	topo	köstebek
14.	moucha	Муха/ mucha	fly	Мува - muva	mosca	sinek
15.	prase	Порося/ porosja	pig	Прасе - prase	cerdo	domuz





Potraviny - Харчові продукти / charčovi produkty – Намернице – Namernice - Groceries

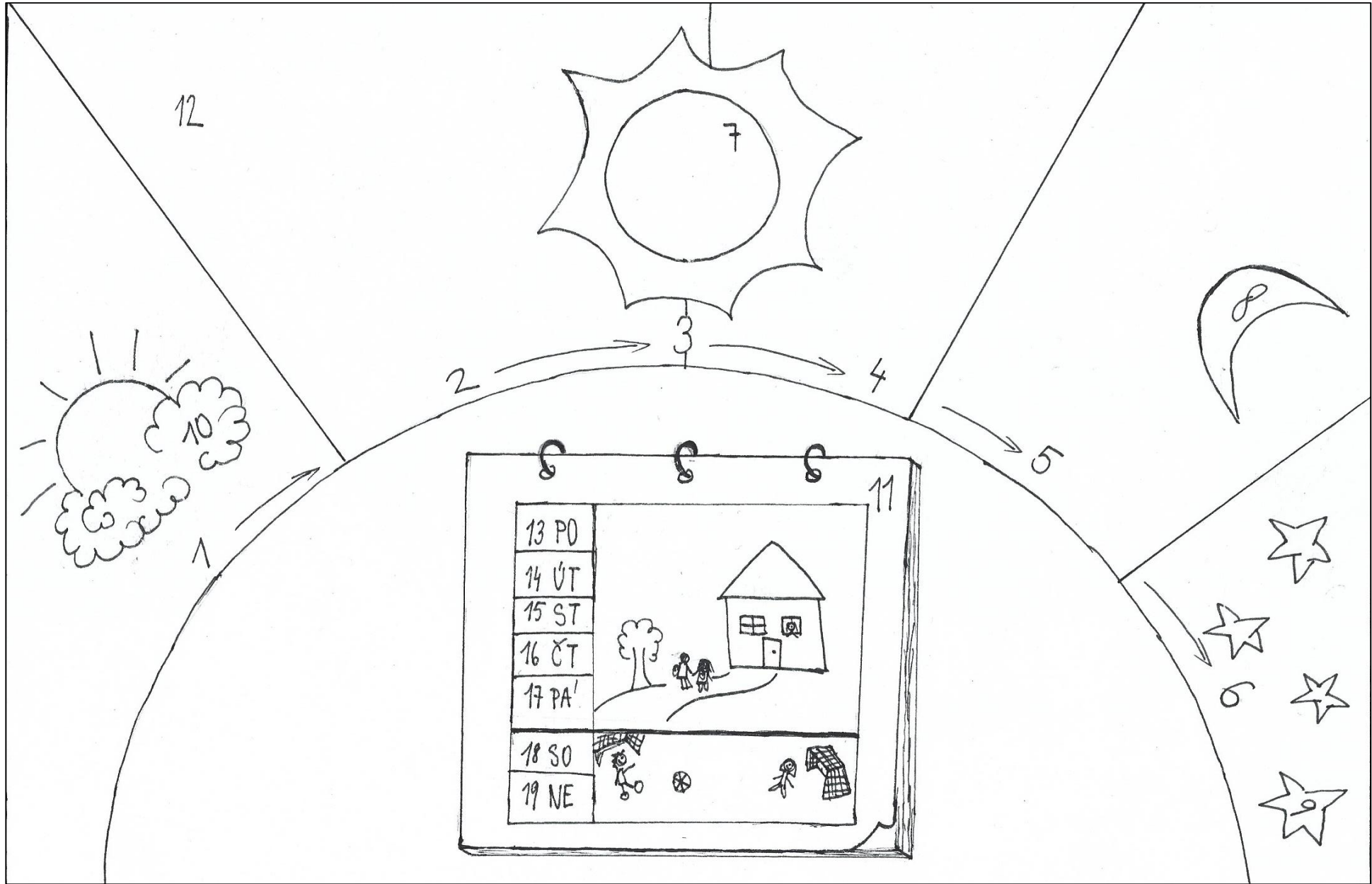
	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски - Srpski	Español	Türkçe
1.	rohlík	Рогалик/ rohalyk	roll	Ролница - rolnica	rollo	dürüm
2.	chléb	Хліб/ chlib	bread	Хлеб - hleb	pan	ekmek
3.	koláč	Пиріг/ pyrih	cake/pie	пита - pita	pan de pita	kek
4.	sendvič	Сендвіч/ sendvič	sandwich	Сендвич - sendvič	sandwich	sandviç
5.	pizza	Піца/ pica	pizza	Пица - pica	pizza	pizza
6.	dort	Торт/ tort	cake	Торта - torta	pastel	pasta
7.	maso	М'ясо/ mjaso	meat	Месо - meso	carne	et
8.	buřt / párek	Сарделька,сосиска/ Sardelka,sosyska	sausage	Кобасица -kobasica	salchicha	sisis
9.	vejce	Яйце/ jajce	egg	Јaje - jaje	huevo	yumurta
10.	ryba	Риба/ ryba	fish	Риба - riba	pescado	balık
11.	jogurt	Йогурт / johurt	yoghurt	Јогурт - jogurt	yogur	yoğurt
12.	máslo	Масло / maslo	butter	Путер - puter	mantequilla	tereyağı
13.	mléko	Молоко/ moloko	milk	Млеко - mleko	leche	süt
14.	jablko	Яблуко / jabluko	apple	Јабuka - jabuka	manzana	elma
15.	brambory	Картопля/ kartopla	potatoes	Кромпир - krompir	patata	patates
16.	olej	Олія/ olija	oil	Улје - ulje	aceite	yağ
17.	sýr	Сир/ syr	cheese	Сир - sir	queso	peynir
18.	banán	Банан/ banan	banana	Банана - banana	plátano	muz
19.	čokoláda	Шоколад/ šokolad	chocolate	Чоколада - čokolada	chocolate	çikolata
20.	mrkev	Морква/ morkva	carrot	Шаргарепа - šargarepa	zanahoria	havuç





Rok - Rík / rik – Година – Godina - Year

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски - Srpski	Español	Türkçe
1.	roční období	Сезон/ sezon	seasons	Сезоне – sezone	estaciones	mevsimler
2.	jaro	Весна/ vesna	spring	Пролеће - proleće	primavera	ilkbahar
3.	léto	Літо/ lito	summer	Лето - leto	verano	yaz
4.	podzim	Осінь/ osiň	autumn	Јесен - jesen	otoño	sonbahar
5.	zima	Зима/ zuma	winter	Зима - zima	invierno	kış
6.	měsíc	Місяць/ misjac	month	Месец - mesec	mes	ay
7.	leden	Січень/ sičeň	January	Јануар - januar	enero	Ocak
8.	únor	Лютий/ ľutyj	February	Фебруар - februar	febrero	Şubat
9.	březen	Березень/ berezeň	March	Март - mart	marzo	Mart
10.	duben	Квітень/ kviteň	April	Април - april	abril	Nisan
11.	květen	Травень/ traveň	May	Мај - maj	mayo	Mayıs
12.	červen	Червень/ červeň	June	Јун - jun	junio	Haziran
13.	červenec	Липень/ lypeň	July	Јул - jul	julio	Temmuz
14.	srpen	Серпень/ serpeň	August	Август - avgust	agosto	Ağustos
15.	září	Вересень/ vereseň	September	Септембар - septembar	septiembre	Eylül
16.	říjen	Жовтень/ žovteň	October	Октобар - oktobar	octubre	Ekim
17.	listopad	Листопад/ lystopad	November	Новембар - novembar	noviembre	Kasım
18.	prosinec	Грудень/ hrudeň	December	Децембар - decembar	diciembre	Aralık





Čas - Час / čas – Време - Breme - Time

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски - Srbija	Español	Türkçe
1.	ráno	Ранок/ ranok	early morning	Рано јутро – rano jutro	pronto por la mañana	sabahın erken saati
2.	dopoledne	Ранок/ ranok	morning	Јутро - jutro	mañana	sabah
3.	poledne	Полудень,обід/ poludeň,obid	noon	Подне - podne	mediodía	öğlen
4.	odpoledne	Після полудень, після обід / pisľa poludeň, pisľa obid	afternoon	После подне – posle podne	tarde	öğleden sonra
5.	večer	Вечір/ večir	evening	Вече - veče	atardecer	akşam
6.	noc	Ніч/ nič	night	Ноћ - noć	noche	gece
7.	slunce	Сонце/ sonce	Sun	Сунце - sunce	sol	Güneş
8.	měsíc	Місяць/ misjac	Moon	Месец - mesec	luna	Ay
9.	hvězdy	Зірки/ zirky	stars	Звезде - zvezde	estrellas	yıldızlar
10.	mrak	Хмара/ chmara	cloud	Облак - oblak	nube	bulut
11.	kalendář	Календар/ kalendar	calendar	Календар - kalendar	calendario	takvim
12.	den	День/ deň	day	Дан - dan	día	gün
13.	pondělí	Понеділок/ ponedilok	Monday	Понеделјак - ponedeljak	lunes	Pazartesi
14.	úterý	Вівторок/ vivtorok	Tuesday	Уторак - utorak	martes	Salı
15.	středa	Середа/ sereda	Wednesday	Среда - sreda	miércoles	Çarşamba
16.	čtvrtek	Четвер/ četver	Thursday	Четвртак - četvrtak	jueves	Perşembe



17.	pátek	П'ятниця/ pјatnycја	Friday	Петак - petak	viernes	Cuma
18.	sobota	Субота/ subota	Saturday	Субота - subota	sábado	Cumartesi
19.	neděle	Неділя/ nediľa	Sunday	Неделја - nedelja	domingo	Pazar



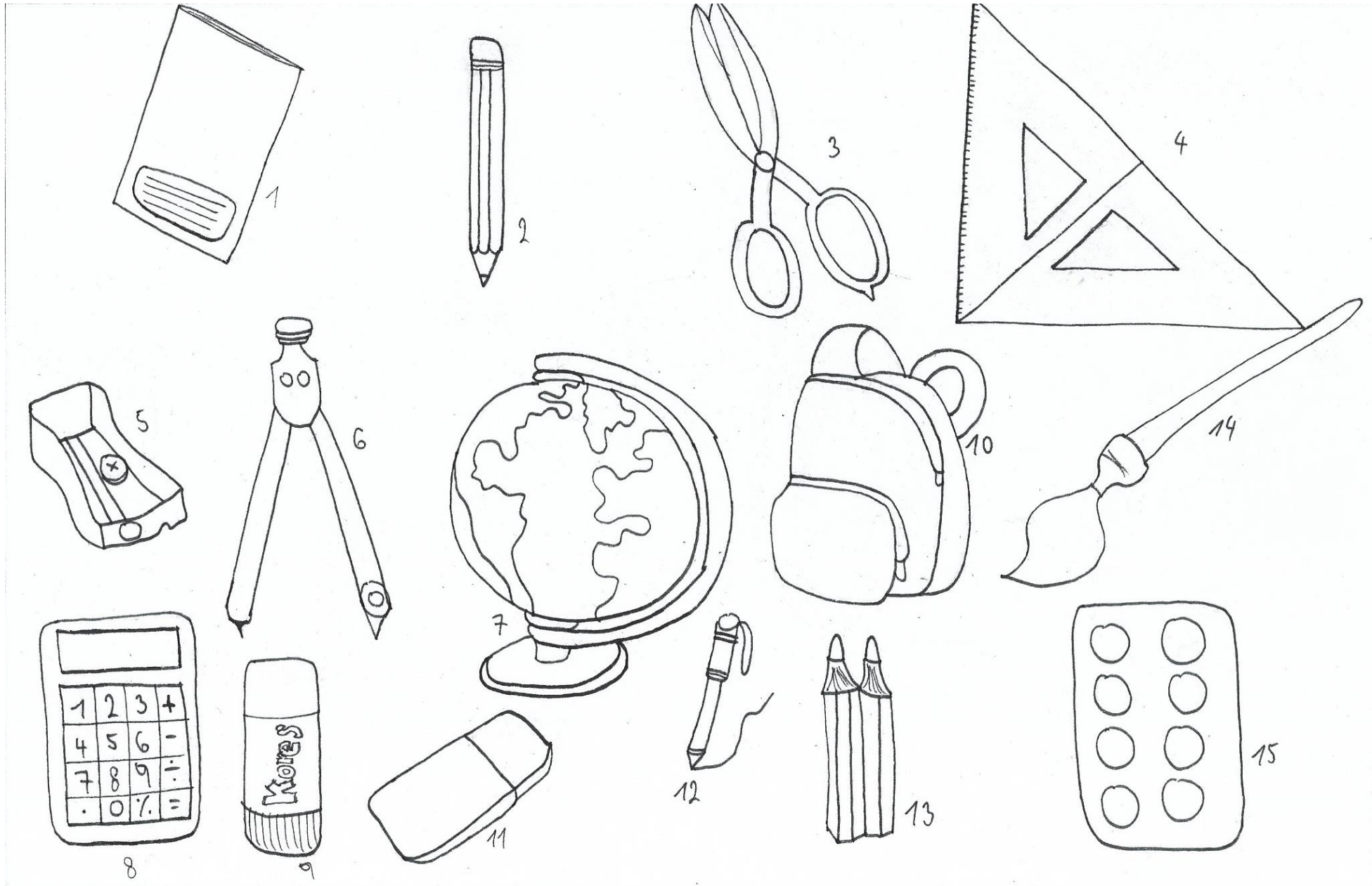


Škola - Школа/ škola - Школа – Škola - School

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски - Srpski	Español	Türkçe
1.	třída	Клас	classroom	Учионица - učionica	clase aula	sınıf
2.	kabinet	Кабинет/ kabinet	teachers' office	Припрема - priprema	despacho del profesor	öğretmenler odası
3.	ředitelna	Кабинет директора/ kabinet dyrektora	school principal's office	Канцеларија - kancelarija	despacho del director	müdür odası
4.	chodba	Коридор/ korydor	corridor	Коридор - koridor	pasillo	koridor
5.	schodiště	Сходи/ schody	staircase	Степениште - stepenište	escalera	merdiven
6.	jídelna	Їдальня/ jidaľňa	cafeteria	Кафетерија - kafeterija	cafetería	kafeterya
7.	záchody	Туалети/tualety	toilets/lavatories	Тоалет - toalet	servicios	tuvaletler
8.	bufet	Буфет/ bufet	canteen	Кантина - kantina	cantina	kantin
9.	šatna	Гардероб/ harderob	School locker room	Ормарићи - ormarići	vestuario de la escuela	malzeme odası
10.	tělocvična	Спортзал/ sportzal	gym	Теретана - teretana	gimnasio	spor salonu
11.	studovna	Студійна кімната/ studijna kimnata	study room	Читаоница - čitaonica	sala de estudio	çalışma odası
12.	knihovna	Бібліотека/ biblioteka	library	Библиотека - biblioteka	biblioteca	kütüphane
13.	školní družina	Група продовженого дня/ hrupa prodovženoho dňa	after school club/care	Боравак - boravak	club de después del colegio	okul kulüp odası



14.	učitel/ učitelka	Вчитель, вчителька/ včyteľ, včyteľka	teacher	Наставник - nastavnik	profesor	öğretmen
15.	ředitel/ ředitelka	Директор, директорка/ dyrektor, dyrektorka	principal/ headmaster	Директор - direktor	director	müdür
16.	školník	Шкільник/ škil'nyk	school caretaker	Домар - domar	conserje de la escuela	görevli
17.	uklízečka	Прибиральниця/ prybyraľnycja	cleaning lady	Спремачица – spremačica	señora de la limpieza	temizlik görevlisi
18.	(paní) družinářka	Вчитель продовженого дня/ včyteľ prodovženocho dňa	after school assistant	Помоћник - pomoćnik	asistente de después de la escuela cuidador	okul görevlisi
19.	kuchařka	Повар/ povar	cook	Кувар - kuvar	cocina	aşçı





Školní pomůcky - Шкільне приладдя/ škiľne pryladd'a – Школски прибор – Školski pribor - School supplies

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски - Srpski	Español	Türkçe
1.	sešit	Зошит/ zošyt	exercise book	Вежбанка - vežbanka	libro de ejercicios	çalışma kitabı
2.	tužka	Олівець/ olivec	pen	Оловка - olovka	lápiz	kalem
3.	nůžky	Ножиці	scissors	Маказе - makaze	tijeras	makas
4.	pravítko	Лінійка/ linijka	ruler	Ленжир - lenjir	regla	cetvel
5.	ořezávkto	Точило, стругачка/ točylo, struhačka	pencil sharpener	Зарезач - zarezač	sacapuntas	kalemıraş
6.	kružítko	Циркуль/ cyrkuľ	pair of compasses	Компас - kompas	par de compases	pusula
7.	globus	Глобус/ hlobus	globe	Глобус - globus	globo	küre
8.	kalkulačka	Калькулятор/ kaľkuľator	calculator	Калкулатор - kalkulator	calculadora	hesap makinası
9.	lepidlo	Клей/ klej	glue	Лепак - lepak	pegamento	yapıştırıcı
10.	batoh	Рюкзак/ rjukzak	schoolbag/backpack	Ранац - ranac	mochila	okul çantası
11.	guma	Гума/ huma	rubber	Гумица - gumica	goma de borrar	silgi
12.	propiska	Ручка/ ručka	pen	Оловка - olovka	lápiz	kalem
13.	pastelky	Олівці/ olivci	crayons	Бојице - bojice	ceras	boya kalemi
14.	štětéc	Пензлик/ penzlyk	brush	Шестар - šestar	cepillo	fırça
15.	barvy	Фарби/ farby	colours/paints	Темпере - tempere	colores	boyalar



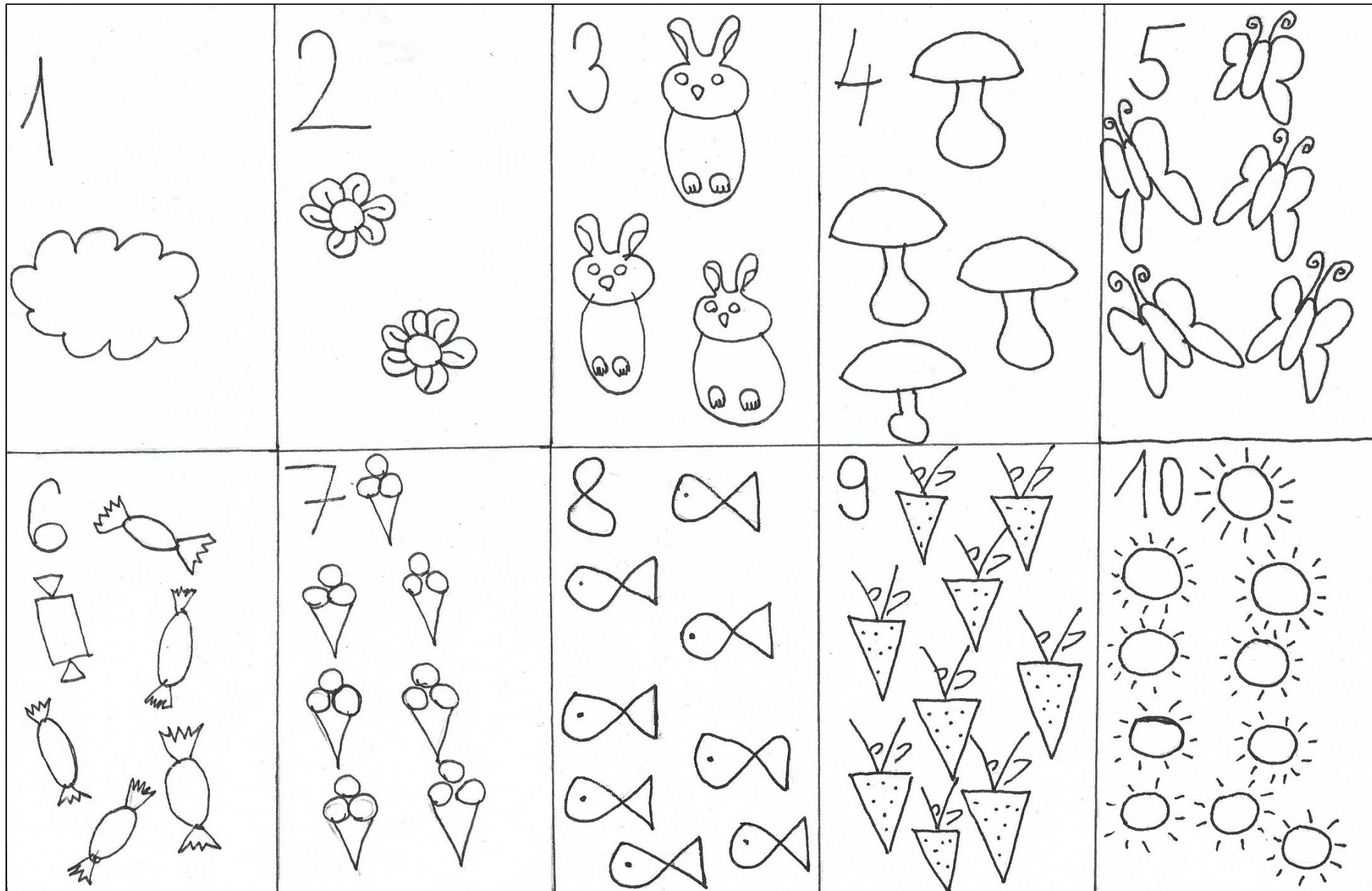


Sport - Спорт/ sport – Спорт - Sport - Sport

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски - Srpski	Español	Türkçe
1.	fotbal	Футбол/ futbol	football	Фудбал - fudbal	fútbol	futbol
2.	míč	М'яч/ mjač	ball	Лопта - lopta	pelota	top
3.	kopačky	Бутси/ butsy	football boots	Копачке - kopačke	botas de fútbol	krampon
4.	volejbal	Волейбол/ volejbol	volleyball	Одбојка - odbojka	balón bolea	voleybol
5.	hokej	Хокей/ chokej	hockey	Хокеј - hokej	hockey	hokey
6.	hokejka	Ключка/ kľučka	hockey stick	Штап за хокеј – štap za hokej	palo de hockey	hokey sopası
7.	puk	Шайба/ šajba	puck	Пук - puk	disco	top / pak
8.	tenis	Теніс/ tenis	tennis	Тенис - tenis	tenis	tenis
9.	tenisová raketa	Тенісова ракетка/ tenisova raketka	tennis racket	Рекет - reket	raqueta de tenis	raket
10.	plavání	Плавання/ plavanňa	swimming	Пливанје - plivanje	natación	yüzme
11.	atletika	Атлетика/ atletyka	athletics	Атлетика - atletika	atlétismo	atletizm
12.	cyklistika	Велоспорт/ velosport	cycling	Бициклизам - biciklizam	ciclismo	yürüyüş
13.	(jízdní) kolo	Велосипед/ velosyped	bicycle/bike	Бицикл - bicikl	bicicleta	bisiklet
14.	florbal	Футбол/ futbol	floorball	Фудбал - fudbal	pelota de suelo	futbol
15.	bruslení	Катання на ковзанах/ katanňa na kovzanach	skating	Клизанје - klizanje	patinaje	paten



16.	brusle	Ковзани/ kovzany	skates	Клизанје - klizaljke	patinetes	patenler
17.	lyžování	Катання на лижах/ katanňa na lyžach	skiing	Скијанје - skijanje	esquiar	kayak
18.	lyže	Лижі/ lyži	skis	Скије - skije	esquís	kayaklar
19.	hůlky	Палки/ palky	ski poles	Стапови за скијанје – štapovi za skijanje	bastones de esquí	kayak sopaları





Číslo - Цифри - Бројеви - Brojevi - Numbers

	česky	ukrajinsky	anglicky	Српски - Srpski	Español	Türkçe
1.	jedna	Один/odyn	one	Један - jedan	uno	bir
2.	dvě	Два/dva	two	Два - dva	dos	iki
3.	tři	Три/try	three	Три - tri	tres	üç
4.	čtyři	Чотири/čotyry	four	Четири - četiri	cuatro	dört
5.	pět	п'ять /pjať	five	Пет - pet	cinco	beş
6.	šest	Шість/šist'	six	Шест - šest	seis	altı
7.	sedm	Сім/sim	seven	Седм - sedam	siete	yedi
8.	osm	Вісім/visim	eight	Осам - osam	ocho	sekiz
9.	devět	дев'ять /devjať	nine	Девет - devet	nueve	dokuz
10.	deset	Десять/desjať	ten	Десет - deset	diez	on
11.	jedenáct	Одинадцять/odynadcjať	eleven	Једанајест - jedanaest	once	on bir
12.	dvanáct	Дванадцять/dvanadcjať	twelve	Дванаест - dvanaest	doce	on iki
13.	třináct	Тринадцять/trynadcjať	thirteen	Тринаест - trinaest	trece	on üç
14.	čtrnáct	Чотирнадцять/čotyrnadcjať	fourteen	Четрнаест - četrnaest	catorce	on dört
15.	patnáct	п'ятнадцять /pjatnadcjať	fifteen	Петнаест - petnaest	quince	on beş
16.	šestnáct	шістнадцять /šistnadcjať	sixteen	Шеснаест - šesnaest	dieciséis	on altı
17.	sedmnáct	сімнадцять /simnadcjať	seventeen	Седмнаест - sedamnaest	diecisiete	on yedi
18.	osmnáct	вісімнадцять /visimnadcjať	eighteen	Осамнаест - osamnaest	dieciocho	on sekiz
19.	devatenáct	дев'ятнадцять / devjatnadcjať	nineteen	Деветнаест - devetnaest	diecinueve	on dokuz
20.	dvacet	Двадцять/dvadcjať	twenty	Двадесет - dvadeset	veinte	yirmi



**Vyšší odborná škola a střední škola
zdravotnická a sociální Ústí nad Orlicí**

Smetanova 838, 562 01 Ústí nad Orlicí

